

Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Instalacja grzewcza
z regulatorem do eksploatacji stałotemperaturowej lub sterowanej
pogodowo



VITODENS 100-W



Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Jeśli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczaj do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Zawiadomić zakład gazowniczy, energetyczny i firmę instalatorską z miejsca poza budynkiem.
- Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Zachowanie w razie pożaru



Niebezpieczeństwo

Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Zamknąć zawory odcinające dopływ paliwa.
- Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Wymogi dotyczące kotłowni



Uwaga

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Zapewnić temperaturę otoczenia między 0°C a 35°C.
- Powietrze w kotłowni nie może być zanieczyszczone przez chlorowco-alkany (zawarte np. w aerozolach, farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać długotrwałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).
- Nie zamykać istniejących otworów nawiewnych.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma specjalistyczna.

Spis treści

Spis treści

Informacje wstępne

Pierwsze uruchomienie.....	6
Pojęcia fachowe.....	6
Instalacja wstępnie ustawiona.....	6
Porady dla zaoszczędzenia energii cieplnej.....	7
Porady służące polepszeniu komfortu.....	8

Informacje dotyczące obsługi

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych.....	9
■ Elementy obsługowe i wskaźniki.....	9
■ Wskaźniki na wyświetlaczu.....	9
Sposób eksploatacji instalacji grzewczej.....	10
■ Praca bez regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia.....	10
■ Praca z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia.....	10
■ Eksploatacja pogodowa.....	10

Włączenie i wyłączenie

Uruchomienie instalacji grzewczej.....	11
Wyłączenie instalacji grzewczej.....	11
■ Z kontrolą zabezpieczenia przed zamarzaniem.....	11
■ Bez zabezpieczenia przed zamarzaniem (wyłączenie z eksploatacji).....	12

Ustawienia

Ogrzewanie.....	13
Ciepła woda użytkowa.....	13
Włączanie i wyłączanie funkcji komfortowej.....	14

Wskaźniki

Temperatura wody grzewczej.....	16
---------------------------------	----

Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach za niska.....	17
Temperatura w pomieszczeniach za wysoka.....	18
Brak ciepłej wody.....	18
Temperatura ciepłej wody za wysoka.....	19
Na wyświetlaczu miga „I”.....	19
Na wyświetlaczu pojawia się symbol „I”.....	19
Na wyświetlaczu pojawia się kod usterki „58”.....	19
Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu.....	20
Odblokowanie usterki palnika (reset).....	20

Utrzymanie techniczne

Czyszczenie.....	21
------------------	----

Spis treści (ciąg dalszy)

Przegląd techniczny i konserwacja.....	21
■	21
Załącznik	
Objaśnienia terminów.....	22
Wykaz haseł	24

Informacje wstępne

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Użytkownik nowej kotłowni jest zobowiązany zgłosić je niezwłocznie we właściwym rejonowym zakładzie kominiarskim. Rejonowy zakład kominiarski udziela również informacji na temat dalszych czynności, jakie należy wykonać w kotłowni (np. regularne pomiary, czyszczenie).

Pojęcia fachowe

Do lepszego zrozumienia funkcji regulatora firmy Viessmann niektóre terminy fachowe zostaną dokładniej objaśnione.

Terminy te zostały oznaczone w następujący sposób:



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Instalacja wstępnie ustawiona

Instalacja grzewcza jest fabrycznie wstępnie ustawiona i tym samym gotowa do pracy.

Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia dokonać dodatkowych ustawień.

Ustawienia można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb.

Awaria prądu

Przerwy w dostawie prądu nie powodują utraty ustawień.

Porady dla zaoszczędzenia energii cieplnej

Ogrzewanie pomieszczenia





■ Temperatura pomieszczenia:

Nie przegrzewać pomieszczeń. Temperatura niższa o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.

Nie ustawiać temperatury pomieszczenia wyższej niż 20°C.

■ Tryby pracy:

Jeśli ogrzewanie pomieszczeń nie jest konieczne, proszę wybrać jeden z poniższych trybów pracy:

- W przypadku, gdy w lecie pomieszczenia nie są ogrzewane, ale potrzebna jest ciepła woda, proszę odpowiednio ustawić pokrętło „” (patrz strona 13), a pokrętło „” na „0”.
- Jeśli przez dłuższy czas pomieszczenia nie będą ogrzewane ani nie będzie potrzebna ciepła woda, proszę ustawić pokrętła „” i „” na „0”.

■ Wentylacja

Aby wywietrzyć pomieszczenia, otworzyć na chwilę okna i zamknąć zawory termostatyczne (jeśli nie ma systemu wentylacji mieszkania).

■ Rolety:

O zmierzchu opuścić rolety w oknach (jeżeli są zamontowane).

■ Zawory termostatyczne:

Prawidłowo ustawić zawory termostatyczne.

■ Grzejnik:

Nie zastawiać grzejników i zaworów termostatycznych.

Podgrzew wody użytkowej

■ Temperatura c.w.u.:

Nie ustawiać zbyt wysokiej temperatury w pojemnościowym podgrzewaczu wody (patrz strona 13).

■ Zużycie ciepłej wody użytkowej:

Prysznic zamiast kąpeli. Na kąpiel pod prysznicem zużywa się z reguły mniej energii niż na kąpiel w wannie.

Informacje wstępne

Porady służące polepszeniu komfortu

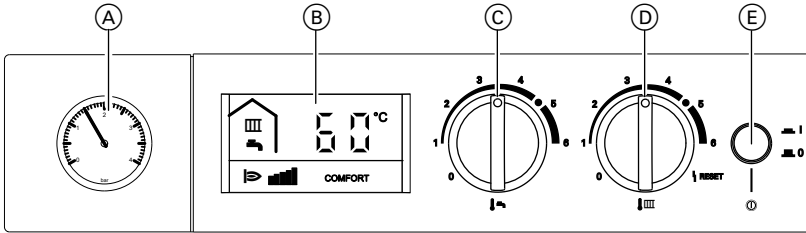
Podgrzew wody użytkowej

■ Funkcja komfortowa:

Przy włączonej funkcji komfortowej w podgrzewaczu przepływowym utrzymywana jest ustawiona temperatura (stan gotowości). Dzięki temu ciepła woda dostępna jest w krótkim czasie. Włączanie funkcji komfortowej (patrz strona 14).

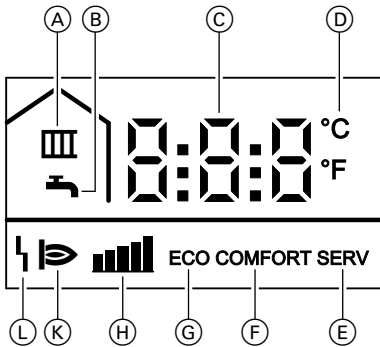
Przeгляд elementów obsługowych i wskaźnikowych

Elementy obsługowe i wskaźniki



- (A) Manometr
- (B) Wyświetlacz
- (C) Pokrętko „Temperatura wody użytkowej”
- (D) Pokrętko „Temperatura wody grzewczej” i „Reset”
- (E) Wylłącznik zasilania

Wskaźniki na wyświetlaczu



- (A) Tryb grzewczy
- (B) Podgrzew ciepłej wody użytkowej
- (C) Wskazywana wartość lub kod usterki
- (D) Temperatura w °C lub °F (w połączeniu z wskazywaną wartością)
- (E) Aktywne ustawienia serwisowe (tylko dla wykwalifikowanego personelu)
- (F) Włączona funkcja komfortowa
- (G) Wylączona funkcja komfortowa
- (H) Aktualna moc palnika
- (K) Palnik pracuje
- (L) Usterka


Informacje dotyczące obsługi

Sposób eksploatacji instalacji grzewczej

Praca bez regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.


Żadaną temperaturę wody grzewczej można ustawić pokrętkiem „” (patrz strona 13).

Praca z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Wskazówka

Aby w pomieszczeniu osiągnąć żadaną temperaturę, należy ustawić odpowiednio wysoką temperaturę wody grzewczej przy pomocy pokrętła „”.


Ustawień przyłączonego regulatora temperatury pomieszczenia należy dokonywać w oparciu o odpowiednią instrukcję obsługi.

Eksploatacja pogodowa



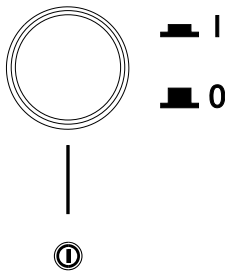
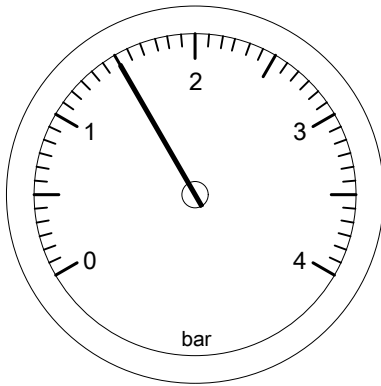
Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Przy eksploatacji sterowanej pogodowo temperatura wody w kotle jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej.

Za pomocą pokrętła „” można zwiększać lub zmniejszać temperaturę pomieszczenia.

Uruchomienie instalacji grzewczej

Przed ponownym uruchomieniem instalacji grzewczej, która przez dłuższy czas była wyłączona z eksploatacji, zaleca się kontakt z firmą instalatorską.



1. Należy sprawdzić ciśnienie w instalacji grzewczej na manometrze.
Minimalne ciśnienie w instalacji 0,8 bar.
W przypadku zbyt niskiego ciśnienia w instalacji, należy zawiadomić właściwą firmę instalatorską.
2. **Przy eksploatacji z zasysaniem powietrza z kotłowni:**
powietrze do spalania pobierane jest z pomieszczenia w którym zamontowany jest kocioł.
Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne pomieszczenia technicznego są otwarte i czy nie są zasłonięte.
3. Otworzyć zawór odcinający gaz.
4. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.
Kocioł grzewczy oraz regulator temperatury pomieszczenia, o ile jest on podłączony, są teraz gotowe do pracy.

Wyłączenie instalacji grzewczej

Z kontrolą zabezpieczenia przed zamarzaniem

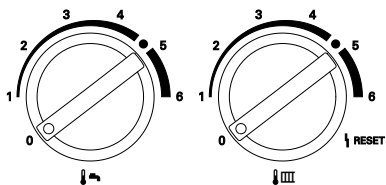


Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Jeżeli kocioł grzewczy nie będzie eksploatowany przez kilka dni, można go wyłączyć.

Włączenie i wyłączenie

Wyłączenie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)



Oba pokręta obrócić na „0”.
Kontrola zabezpieczenia przed zamrażaniem jest aktywna dla kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza wody.

Wskazówka

Zabezpieczenie przed zamarznięciem całej instalacji grzewczej - patrz instrukcja obsługi regulatora temperatury pomieszczenia.


Bez zabezpieczenia przed zamarzaniem (wyłączenie z eksploatacji)

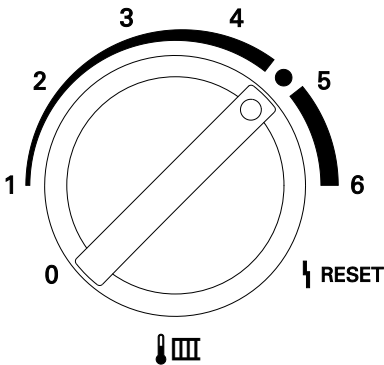
Jeżeli instalacja grzewcza nie będzie używana przez dłuższy czas (kilka miesięcy), należy ją wyłączyć z eksploatacji.

Przed dłuższym wyłączeniem instalacji grzewczej z eksploatacji, zalecamy skonsultować się z firmą instalatorską. Może ona w razie potrzeby podjąć odpowiednie czynności, np. w celu zabezpieczenia instalacji przed zamarzaniem lub konserwacji powierzchni grzewczych.


1. Zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć go przed przypadkowym otwarciem.
2. Wyłączyć wyłącznik zasilania. Instalacja jest teraz odłączona od napięcia.
Kontrola zabezpieczenia przed zamarzaniem zostaje wyłączona.

Ogrzewanie

 Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.




Uruchomienie:

Pokrętem „” ustawić wymaganą temperaturę wody grzewczej.

Wskazówka


W przypadku, gdy podłączony jest regulator temperatury pomieszczenia, żadaną temperaturę pomieszczenia należy ustawić przy jego pomocy.

Gdy pomieszczenie jest ogrzewane, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „”.

Wyłączenie:


Pokrętko „” należy ustawić na „0”.

Ciepła woda użytkowa

 Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

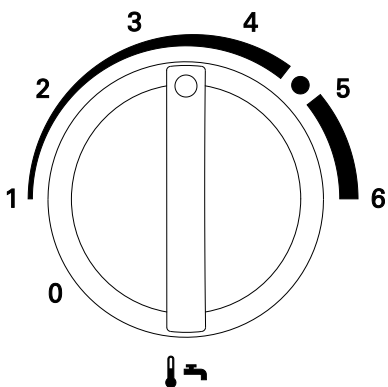
Temperaturę ciepłej wody użytkowej można ustawić odpowiednio do indywidualnego zapotrzebowania (np. do kąpieli pod prysznicem).

Wskazówka

Jeśli do kotła grzewczego nie jest podłączony podgrzewacz oraz nie jest zamontowany podgrzewacz przepływowy, ustawić pokrętko „” na „0”.

Ustawienia

Ciepła woda użytkowa (ciąg dalszy)



Uruchomienie:

Pokrętem „🚰🌡️” ustawić wymaganą temperaturę ciepłej wody użytkowej.

Gdy woda jest podgrzewana, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „🚰”.

Wyłączenie:

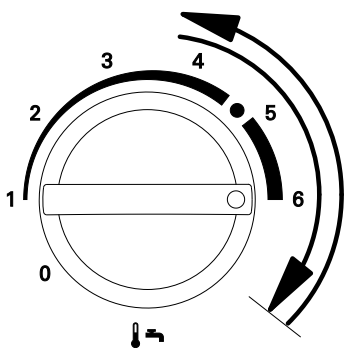
Pokręto „🚰🌡️” należy ustawić na „0”.

Włączanie i wyłączanie funkcji komfortowej



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Przy włączonej funkcji komfortowej w podgrzewaczu przepływowym utrzymywana jest ustawiona temperatura (stan gotowości). Dzięki temu ciepła woda dostępna jest w krótkim czasie.

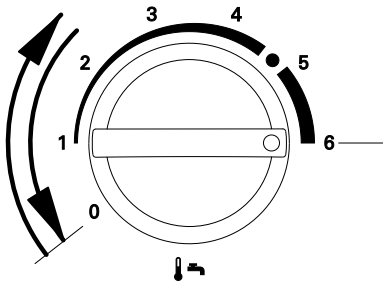


Włączenie funkcji komfortowej

Pokręto „🚰🌡️” obrócić na chwilę (krócej niż 2 s) w prawo aż do oporu i ponownie w lewo.

Na wyświetlaczu pojawi się „COMFORT”.

Włączanie i wyłączanie funkcji komfortowej (ciąg dalszy)




Wyłączenie funkcji komfortowej

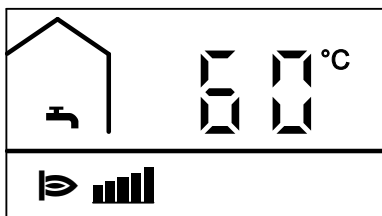
Należy obrócić pokrętko „↓↶” szybkim ruchem do oporu w lewo (w czasie krótszym niż 2 s) a następnie znów obrócić je w prawo.

Na wyświetlaczu pojawi się „ECO”.

Wskaźniki








Temperatura wody grzewczej

 Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.




Podczas pracy kotła temperatura wody w kotle widoczna jest stale na wyświetlaczu.

Temperatura w pomieszczeniach za niska



Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Włączyć wyłącznik zasilania „” (patrz rysunek na stronie 9). ■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz pomieszczenia technicznego). ■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowo ustawiony regulator lub regulator sterowany temperaturą pomieszczenia.	<ul style="list-style-type: none"> ■ „” musi być ustawiony (patrz strona 13) ■ Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę wody grzewczej pokrętkiem „” (patrz strona 13) ■ W przypadku regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia: Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować żadaną temperaturę pomieszczenia (patrz instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia).
Tylko w trybie pracy z podgrzewem ciepłej wody użytkowej: Aktywny priorytet podgrzewu ciepłej wody użytkowej (na wyświetlaczu „  ”).	Odczekać, aż pojemnościowy podgrzewacz c.w.u. nagrzej się (wskaźnik „  ” gaśnie). Przy eksploatacji z podgrzewaczem przepływowym zakończyć pobór ciepłej wody użytkowej.
Brak paliwa.	Przy gazie płynnym: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. Przy gazie ziemnym: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Na wyświetlaczu pojawia się symbol „  ”.	Wyświetlony kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.
Na wyświetlaczu miga symbol „  ”. Palnik się nie włącza.	Odblokować usterkę palnika (patrz strona 20).
Powietrze w instalacji grzewczej.	Odpowietrzyć grzejniki.
Palnik jest wyłączony. Zatkanie dopływu powietrza lub odprowadzania spalin.	Powiadomić firmę instalatorską.

Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Regulator lub regulator sterowany temperaturą pomieszczenia zostały nieprawidłowo ustawione.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę pomieszczenia lub temperaturę wody w kotle (patrz strona 13).  Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia
Na wyświetlaczu pojawia się symbol „I”.	Kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.

Brak ciepłej wody

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none">■ Włączyć wyłącznik zasilania „Ⓞ” (patrz strona 9).■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz pomieszczenia technicznego).■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	W razie potrzeby sprawdzić i skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none">■ „ ” musi być ustawiony (patrz strona 13)■ Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej pokrętkiem „ ” (patrz strona 13)
Brak paliwa.	Przy gazie płynnym: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. Przy gazie ziemnym: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Na wyświetlaczu pojawia się symbol „I”.	Wyświetlony kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.
Na wyświetlaczu miga symbol „I”. Palnik się nie włącza.	Odblokować usterkę palnika (patrz strona 20).

Temperatura ciepłej wody za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowo ustawiony regulator.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 13)



Na wyświetlaczu miga „1”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Palnik się nie włącza.	Odblokować usterkę palnika (patrz strona 20).

Na wyświetlaczu pojawia się symbol „1”.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w instalacji grzewczej	Kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.

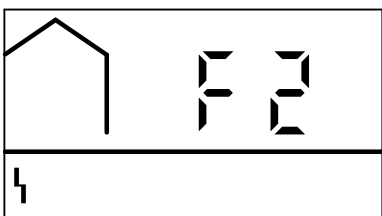
Na wyświetlaczu pojawia się kod usterki „58”.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nie ma podłączonego podgrzewacza wody użytkowej a pokrętło „  ” jest ustawione na „0”.	Ustawić pokrętło „  ” na „0”.

Co robić gdy?

Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu

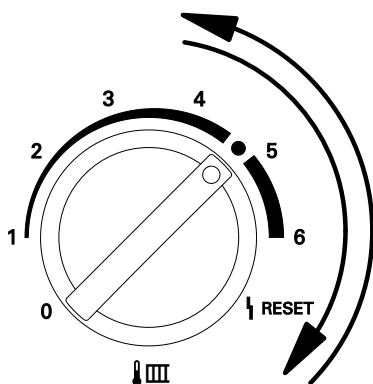
Jeśli w instalacji grzewczej występuje ,
wyświetla się on na wyświetlaczu.
Kod usterki można odczytać na wyświet-
laczu i przekazać go firmie instalator-
skiej. Dzięki temu jej pracownicy będą
mogli odpowiednio przygotować się do
naprawy, a użytkownik nie ponosi dodat-
kowych kosztów.



Odblokowanie usterki palnika (reset)

Wskazówka

Jeśli na wyświetlaczu miga wskazanie
usterki „⚡” i pojawia się kod usterki "F",
palnik jest zablokowany.



Przestawić pokrętko „⚡” na krócej niż
2 s na pozycję „⚡ RESET”, a następnie
cofnąć je do zakresu regulacji.

Czyszczenie

Urządzenia można czyścić, używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania).

Przegląd techniczny i konserwacja

Przegląd techniczny i konserwacja instalacji grzewczych regulowana jest przez Rozporządzenie o Oszczędzaniu Energii oraz normy DIN 4755, DIN 1988-8 i EN 806.

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną i przyjazną dla środowiska eksploatację grzewczą. W tym celu najlepiej jest zawrzeć z firmą instalatorską umowę dotyczącą konserwacji i przeglądów technicznych.

Kocioł grzewczy

Wraz z rosnącym zanieczyszczeniem kotła grzewczego wzrasta temperatura spalin, a tym samym straty energii. Z tego względu raz do roku należy wykonywać czyszczenie kotła grzewczego.

Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ze względów higienicznych

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymienić wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące),
- w filtrach z przepłukiwaniem powrotnym czynność tę należy wykonywać co 2 miesiące.

Załącznik





Objaśnienia terminów

Eksploatacja stałotemperaturowa

W przypadku eksploatacji stałotemperaturowej woda grzewcza ogrzewana jest (ciągle) do ustawionej, stałej temperatury wody w kotle.

Tryby pracy

Możliwy jest wybór następujących trybów pracy:

- ustawiono „”:
Pomieszczenia są ogrzewane. Woda użytkowa jest podgrzewana (eksploatacja w zimie).
- ustawiono :
Woda użytkowa jest podgrzewana, brak ogrzewania pomieszczeń (eksploatacja w lecie).
- ustawiono :
Pomieszczenia są ogrzewane, brak podgrzewu wody użytkowej.
- ustawiono „” na „0”:
Zabezpieczenie przed zamrożeniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza c.w.u. jest aktywne, brak ogrzewania pomieszczeń, brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej (wyłączenie instalacji).

Temperatura wody grzewczej

Temperatura wody grzewczej płynącej do grzejników (w przybliżeniu temperatura wody w kotle).

Temperatura wody w kotle

Woda w kotle grzewczym (woda kotłowa) podgrzewana jest do temperatury ustawionej w regulatorze. Temperatura ta określana jest jako temperatura wody w kotle.

Funkcja komfortowa

Przy włączonej funkcji komfortowej w podgrzewaczu przepływowym utrzymywana jest ustawiona temperatura (stan gotowości). Dzięki temu ciepła woda dostępna jest w krótkim czasie.

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni

Powietrze do spalania zasysane jest z pomieszczenia, w którym ustawiony jest kocioł grzewczy.

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz


Powietrze do spalania zasysane jest spoza budynku.

Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia

Regulator temperatury w pomieszczeniu rejestruje tę temperaturę i porównuje ją z ustawioną wartością żądanej temperatury pomieszczenia. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od żądanej, kocioł grzewczy zostaje włączony, jeśli natomiast temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od żądanej, kocioł zostaje wyłączony.

Ustawień przyłączonego regulatora temperatury pomieszczenia należy dokonywać w oparciu o odpowiednią instrukcję obsługi.

Wskazówka

Aby w pomieszczeniu osiągnąć żądaną temperaturę, należy ustawić odpowiednio wysoką temperaturę wody grzewczej przy pomocy pokrętki „”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)**Zawór bezpieczeństwa**

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w pojemnościowym podgrzewaczu wody nie wzrosło zbyt wysoko.

Filtr wody użytkowej

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych. Filtr wody użytkowej wbudowany jest do przewodu zimnej wody przed wejściem do pojemnościowego podgrzewacza wody lub podgrzewacza przepływowego.

Temperatura na zasilaniu

Temperatura wody grzewczej płynącej do grzejników (w przewodzie zasilającym). Temperatura wody grzewczej płynącej z grzejników do kotła (w przewodzie powrotnym) określana jest odpowiednio jako temperatura wody na powrocie.

Eksploatacja pogodowa

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura wody na zasilaniu jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. Dzięki temu wytwarzana jest wyłącznie energia cieplna wymagana do tego, aby pomieszczenia zostały ogrzane do ustawionej żądanej temperatury wymaganej. Temperatura zewnętrzna rejestrowana jest przez czujnik umieszczony na zewnątrz budynku i przekazywana do regulatora.

Wykaz haseł

Wykaz haseł

A		
Awaria prądu.....	6	
B		
błąd (usterka).....	20	
Brak ciepłej wody.....	18	
C		
Ciepła woda użytkowa.....	13	
Ciepło w pomieszczeniach.....	18	
Czyszczenie.....	21	
E		
Eksploatacja pogodowa.....	10	
■ Objaśnienie.....	23	
Eksploatacja stałotemperaturowa		
■ Objaśnienie.....	22	
Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia		
■ Objaśnienie.....	22	
Eksploatacja w lecie		
■ Objaśnienie.....	22	
Eksploatacja w zimie		
■ Objaśnienie.....	22	
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni		
■ Objaśnienie.....	22	
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz		
■ Objaśnienie.....	22	
Elementy obsługowe.....	9	
F		
Filtr wody użytkowej.....	21	
■ Objaśnienie.....	23	
Funkcja komfortowa.....	14	
■ Objaśnienie.....	22	
■ Oszczędzanie energii cieplnej.....	8	
G		
Gorąca woda.....	19	
I		
Instalacja grzewcza		
■ czyszczenie.....	21	
■ włączanie.....	11	
■ wyłączanie.....	11	
K		
Komfort (porady).....	8	
Konserwacja.....	21	
■ Instalacja grzewcza.....	21	
Konserwacja kotła grzewczego.....	21	
M		
Manometr.....	9	
Miejsce obsługi.....	9	
Moc palnika		
■ Wskaźnik.....	9	
Moduł z wyświetlaczem.....	9	
O		
Objaśnienia terminów.....	22	
Ogrzewanie.....	13	
■ Oszczędzanie energii cieplnej.....	7	
Ogrzewanie pomieszczenia		
■ Oszczędzanie energii cieplnej.....	7	
Oszczędzanie energii cieplnej (porady)		
7		
P		
Palnik jest zablokowany.....	20	
Palnik pracuje		
■ Symbol.....	9	
Pierwsze uruchomienie.....	6	
Podgrzew ciepłej wody użytkowej		
■ Symbol.....	9	
Podgrzew wody użytkowej		
■ Komfort.....	8	
■ Oszczędzanie energii cieplnej.....	7	
Pokrętko.....	10, 12	
■ Reset.....	9, 20	
■ Temperatura ciepłej wody użytkowej.....	14	
■ Temperatura wody grzewczej.....	9, 13	
■ Temperatura wody użytkowej.....	9	

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Porady	
■ Dla zaoszczędzenia energii cieplnej	7
■ Komfort	8
Postępowanie w przypadku, gdy	17
Przegląd techniczny	21
R	
Regulator sterowany temperaturą pomieszczenia	
■ bez	10
■ z	10
Regulator temperatury pomieszczenia	13
Reset	20
S	
Słownik	22
Stan fabryczny	6
T	
Temperatura ciepłej wody użytkowej	13
Temperatura na zasilaniu	
■ Objaśnienie	23
Temperatura pomieszczenia	13
■ Oszczędzanie energii cieplnej	7
■ ustawianie	10
■ Ustawianie	10
Temperatura wody grzewczej	13, 16
■ Objaśnienie	22
■ Ustawianie	10
Temperatura wody w kotle	16
■ Objaśnienie	22
Temperatura w pomieszczeniu	10
Temperatura zewnętrzna	10
Tryb grzewczy	
■ Symbol	9
Tryb pracy	
■ Objaśnienie	22
■ Oszczędzanie energii cieplnej	7
U	
Umowa konserwacyjna	21
Uruchomienie	11
Ustawienie fabryczne	6
Usterka	17, 18
■ Symbol	9
■ \downarrow	17, 18
■ \downarrow miga	19
■ usuwanie	17
■ \downarrow zostaje wyświetlona	19
W	
Wentylacja okienna	7
Włączanie	9, 11
Włączona funkcja komfortowa	
■ Symbol	9
Woda za gorąca	19
Woda zbyt zimna	18
W pomieszczeniach jest za zimno	17
W pomieszczeniach jest zbyt ciepło	18
Wskazówki dotyczące czyszczenia	21
Wskaźnik ciśnienia	9
Wskaźniki	9
Wskaźnik temperatury	16
Wstępne ustawienie	6
Wyłączanie	9, 11
Wyłączenie z eksploatacji	
■ bez zabezpieczenia przed zamarzaniem	12
■ z zabezpieczeniem przed zamarzaniem	11
Wyłącznik zasilania	9, 12
Wyłączona funkcja komfortowa	
■ Symbol	9
Wyświetlacz	9
Z	
Zabezpieczenie przed zamarzaniem	
■ bez	12
■ z	11
Zawór bezpieczeństwa	
■ Objaśnienie	23
Zawór odcinający gaz	11, 12
Zdalne sterowanie	13
■ bez	10
■ z	10

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Zgłoszenie ukończenia prac.....6	Zimno w pomieszczeniach.....17
	Zmiana temperatury.....10, 13

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej lub serwisowej. Adresy najbliższych firm serwisowych znajdują się np. w internecie na stronie www.viessmann.com

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (0801) 0801 24
(32) 22 20 370
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.com

5594 584 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!